



**ТОЧКА
ВОЗГОРАНИЯ**

КРИСТИ ГОЛДЕН



**ЭКМО
МОСКВА
2013**

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)
Г 60

Christie Golden

StarCraft II: Flashpoint

Copyright © 2012 by Blizzard Entertainment, Inc.

All Rights Reserved. Flashpoint, Diablo, StarCraft, Warcraft, World of Warcraft and Blizzard Entertainment are trademarks or registered trademarks of Blizzard Entertainment in the U.S. and/or other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

Original English language edition published by Simon & Schuster, Inc. (2012).

Голден К.

Г 60 StarCraft II. Точка возгорания : роман / Кристи Голден ; [пер. с англ. М. А. Новыш]. — М. : Эксмо, 2013. — 352 с. — (Вселенная Игр).

ISBN 978-5-699-63176-6

Королева Клинков пала.

Зловещий лидер зергов больше не отдает приказы своим легионам кровожадных пришельцев в войне с людьми из сектора Копрулу. И все это благодаря мужеству и упорству Джима Рейнора, генерала Горация Уорфилда и разношерстной команды солдат Доминиона и объявленных вне закона повстанцев.

Но хотя Сара Керриган перестала быть королевой, она все еще жива. Женщину, которая когда-то контролировала сознание бесчисленных пришельцев, увез свергнувший ее человек. Теперь армада Доминиона Аркура Менгска преследует ее по пятам, требуя крови. И лишь Джим Рейнор готов положить все силы, выказать недюжинную смекалку, преодолеть огромные трудности, чтобы защитить женщину, которую он любит.

Сюжет романа «StarCraft II: Точка возгорания» связывает события, происходившие в «StarCraft II: Wings of Liberty» и выходящей «StarCraft II: Heart of the Swarm». Новые, прежде не известные, подробности взаимоотношений Джима Рейнора и Сары Керриган! Увлекательное путешествие в мир страсти, безудержного действия и приключений.

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)

© М. Новыш, перевод на русский язык, 2013

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2013

ISBN 978-5-699-63176-6

*С благодарностью
посвящаю книгу всем,
кто поддерживал меня
в очень трудные времена.
Вы — мои Рейдеры.*

ГЛАВА 1

2504

«У нас всегда есть выбор».

Таковыми были последние слова, которые Тайкус Финдли — бывший морпех, разбойник, а теперь и предатель, услышал от Джеймса Рейнора, своего старого друга.

Тайкус первым сделал свой выбор — он разрушил все, попытавшись убить Сару Керриган. Бывшая Королева Клинков находилась в красно-черной пещере на планете Чар — дрожащая и беззащитная.

Но Джим также сделал свой выбор, не позволив убить ее.

«Это сделка с Дьяволом, Джимми».

Что касается сделки, то ее результат оказался очевиден. Сара была абсолютно беспомощная, но живая. Тайкус Финдли коченел внутри своего металлического бронекостюма, который в свое время служил ему тюрьмой, а теперь превратился в гроб.

Джим опустил пистолет. Из дула еще шел дымок, который смешивался с паром, клубящимся у ног Рейнора. Безусловно, выстрел предназначался для Арктура Менгска. Джим ненавидел его больше всех. Но пуля нашла другую мишень и оборвала жизнь бывшего лучшего друга.

Что я наделал?

Джим попытался отрешиться от бури эмоций. Время истекло. Он не мог позволить себе ничего — даже порадоваться целительной силе артефакта, спасшего Керриган. Нельзя было и отругать себя за то, что он не разгадал скрытые мотивы Тайкуса. Поэтому Джим просто запретил себе горевать о гибели этого здоровяка, чьих громогласных угроз и едких шуток он больше никогда не услышит.

Надо побыстрее выбираться из мрачной адской пещеры и, конечно, с этой планеты.

Вместе с Сарой Керриган.

Солдаты приблизились к своему командиру, убившему оружие в кобуру. Они явно намеревались поднять тело Финдли.

— Стоп! — рявкнул Джим.

— Сэр? — удивленно переспросил Сэм Фрэйзер. — Мы никого не оставляем на поле боя.

— Он будет исключением. Я не собираюсь рисковать вами ради трупа предателя, — отрезал Джим. Серьезный довод, но далеко не единственный.

Теперь мертвый Тайкус будет здесь вечно. Так *захотел* Джим. Финдли кое о чем договорился с Арктуром Менгском. Свобода для своей персоны в обмен на жизнь Сары Керриган. Но судьба распорядилась иначе, и Тайкусу предстояло сгнить внутри бронекостюма. Справедливо, хотя и жестоко. Джим подозревал, что воспоминания об этих событиях доведут его до безумия. К счастью, сейчас нет ни секунды, чтобы погрузиться в размышления.

Они прилетели на Чар, главную планету зергов, чтобы осуществить почти невыполнимую задачу —

вернуть Королеве Клинков ее прежний человеческий облик. Предприятие было не из легких. В конце концов, они нашли Сару в глубине этой вулканической планеты, сплошь покрытой лавой и засыпанной пеплом. Теперь Керриган полностью лишилась своих способностей, полученных у зергов. Да и внешность ее перестала быть пугающей. Сгнули костистые крылья и чешуйчатая кожа, которая покрывала ее тренированное тело. Только вот волосы... Они могли испугать кого угодно.

В принципе, почти все сработало. Вполне достаточно для Рейнора. По крайней мере, пока.

— Нам нужен десантный корабль, Мэтт, — произнес Джим в микрофон.

Мэтт Хорнер, капитан крейсера «Гиперион», был ошеломлен.

— У вас... получилось? Инопланетная штука, которую нас отправил искать принц Валериан... она пригодилась?

Рейнор встал на колени и очень аккуратно, насколько позволял огромный бронекостюм, подсунул руки под Сару и поднял ее. Она тихо застонала. Звук ее голоса разорвал ему сердце.

— Вроде бы, — ответил он. Пусть Мэтт пребывает в неведении. Нечего ему беспокоиться по поводу небольших несостыковок.

Длинные рыжие пряди, которые Рейнор так любил перебирать и гладить, исчезли. Голову молодой женщины покрывала омерзительная смесь щупалец, конечностей насекомых и игл дикобраза. Правда, они вились во все стороны, будто кудри. Вероятно, это был рудимент,

оставшийся после того, как артефакт свершил свое темное колдовство.

А может, и нет.

— Невероятно, сэр, — продолжал Мэтт.

— Повторяю, нам нужен десантный корабль, иначе все будет без толку. Керриган погибнет, и мы умрем вместе с ней, — заявил Рейнор и поднялся. Обнаженное тело Сары беспомощно повисло у него в руках. Он прижал ее к груди. Ему казалось, что она только что появилась на свет.

Если бы он мог ее обнять. Бронекостюм... что за дурацкая поехуха, — подумал он. Он хотел почувствовать прикосновение Сары, прижаться к ней, как несколько лет тому назад. Все это было словно в прошлой жизни.

Сара... я не позволю никому причинить тебе вред.

— Конечно, сэр, — ответил Хорнер, оправившись от шока. — Без Керриган зерги совсем спятили. Королева Клинков уже не управляет ими. Некоторые сбежали, но многие настроены на самоубийственные атаки. А мы постараемся вас вызволить.

— Молодчина, — ответил Рейнор. И зашагал к выходу. — Внимание всем. У нас возникла небольшая проблема. Десантный корабль должен подобрать две группы, а не одну. Я был вынужден разделить команду. Первая группа добралась со мной до пещеры. Артефакт зел-нага помог Саре Керриган. Лайл и Хейнс остались охранять объект. Как только выясните, где сможете посадить десантный корабль, я информирую ребят, и они присоединятся к нам.

Оставлять артефакт на Чаре нельзя ни в коем случае. Джим представил его... Изящный, черный, чуть больше человеческого роста и вдобавок испещренный

синими линиями. Они служили светящимися ориентирами, которые соединяли в единое целое пять его частей. Артефакт являлся поразительным устройством. Пока Рейнор мог только догадываться, на что способен древний загадочный объект. Но Джим не сомневался — он никогда не забудет, что артефакт исцелил Сару. Уже одно это заслуживает благодарности.

— Начинаю анализировать рельеф местности, чтобы выбрать самое безопасное место посадки, сэр, — сообщил Мэтт.

— Давай, — ответил Джим, заканчивая разговор и переключаясь на другой канал. Они покинули пещеру...
...я убил лучшего друга и оставил его гнить там...

Все вокруг имело красноватый оттенок. Мглистое свечение заменяло на Чаре лучи Солнца. Уродливый и непредсказуемый мир. Скалистая поверхность, покрытая черно-серым пеплом или залитая раскаленной лавой. Вряд ли в атмосфере можно выжить без бронекостюма. Настоящий ад, но подходящее жилище для зергов.

— Эй, ребята, — произнес Джим. — Все в порядке. Вы сохранили в целости зел-наговскую штуковину?

— Да, сэр, — послышался голос Лайла. — Сначала мы отбивались от кучи тварей, но теперь они стараются держаться от артефакта подальше. Странно, но монстры принялись кидаться друг на друга.

— Уверен, вы не огорчились.

— Ни капельки, сэр!

— Сообщу о точке сбора сразу же, когда буду иметь данные, — заявил Джим и поднял голову. Битва шла и над планетой. В красноватом небе сверкали яркие вспышки взрывов. Присмотревшись, Рейнор смог раз-

глядеть крохотные силуэты муталисков, пикирующих вниз.

— Мы...

Тело Керриган внезапно свела судорога. Женщина начала кашлять. Джим выругался. Как же он не подумал о последствиях! Он в точности не знал, что произошло с Сарой после очередного перерождения. Возможно, она находилась на границе между жизнью и смертью.

— Врача! — крикнул он, осторожно опуская Керриган на землю. К ним подбежала Лили Престон. Достала из контейнера дыхательный аппарат. Встала на колени и прикрепила его к носу и рту Сары. Та продолжала судорожно дышать. Лили быстро вытащила тонкое одеяло из теплотекстиля. Невесомый и прочный материал автоматически поддерживал температуру тела в 37 градусов. Они аккуратно завернули Керриган в одеяло. Она вновь застонала, когда они принялись пеленать ее, как куклу, но кашель и судороги прекратились.

Престон внимательно поглядела на Джима.

— Я не понимаю, кем она является, — недоуменно произнесла она. — Я обращаюсь с ней как с человеком, но...

— Она *и есть* человек! — отчеканил командир, отчасти чтобы убедить в этом и себя самого. При одной мысли о том, что в Керриган остались мутагены зергов, его охватывал леденящий ужас. — Здесь просто мало кислорода. Состояние Сары...

Почва у них под ногами внезапно взбрыкнула, как дикий зверь. Раздался чудовищный грохот, который, казалось, длился целую вечность. Несколько рейдеров упали. Джим прижал Сару к себе, стараясь, чтобы ее не

ранило. Краем глаза увидел ослепительную вспышку и моментально сообразил, в чем дело.

Возле них рухнул взорванный крейсер. Еще в стратосфере он превратился в огромный пылающий обломок. А сейчас догорал внутри кратера, образовавшегося при падении. Орды кошмарных тварей устремились к месту событий. Зерглинги, самые маленькие из зергов. Гидралиски, напоминающие разбившийся поезд на магнитной подушке. Их суставчатые конечности имели острые серповидные шипы на концах, а рты с бесчисленными зубами увенчивали змеиные туловища. Иглы, выстреливающие из спины гидралиска, могли с легкостью пробить неосталь. Муталиски, способные летать не только в атмосфере, но и в космическом вакууме. В монстрах текла кислотная кровь, а еще они выращивали и вскармливали личинок-копьезмеек. Своих детенышей они лихо выбрасывали прямо на врага. К счастью, зерглинги были маловаты. Еще они не умели нападать на противника, поэтому компенсировали свои недостатки количеством. В боевом состоянии они представляли собой жуткое зрелище — сплошные зубы, когти и панцири. Теперь обезумевшие твари бросились на остатки крейсера, как обычные насекомые — на свет и тепло. Истошно завопили, когда их самих начал пожирать огонь.

— Приготовиться! — крикнул Джим, увидев, что на поверхность Чара летят остальные обломки, размером от шлема бронекостюма до двухэтажного дома. Атака бывшего крейсера была подобна удару латной перчатки в незащищенное лицо.

Несмотря на предупреждение командира и дополнительную устойчивость, обеспечиваемую бронекос-

стюмами, несколько рейдеров упали. Джим крепко держал Сару, покачиваясь из стороны в сторону и еле-еле сохраняя равновесие.

Многие из зерглингов уже затихли навсегда, но остальные продолжали орать и метаться. В любой момент неуправляемые монстры могли выбрать себе новую жертву. Например, Джима и его рейдеров. И даже не потому, что те отняли их бывшую владычицу. Причина была проста — люди движутся. Значит, являются добычей.

Рейнор внезапно осознал, что преследовало и изводило его последние четыре года. Ужасное воображаемое зрелище о последних мгновениях жизни Сары.

Вспомнил, как она звала на помощь. Жалкий ответ Арктура. «Приказ отменяется. Мы уходим». Арктур Менгск... Он всегда использовал других, а потом избавлялся от соратников, когда те становились бесполезны или опасны. «Что?! Мы не можем *оставить* их!» — закричал тогда Джим. Странно, но даже до сих пор он иногда не верил в злой умысел Арктура. Возможно, он просто не до конца понял Менгска...

Но бессердечный ублюдок поступил самым подлым образом. В сознании Джима опять предстала роковая сцена. Он, как наяву, услышал слегка дрожащий голос Керриган. Обычное спокойствие покинуло женщину.

«Ребята?.. как насчет эвакуации?»

«Арктур, будь ты проклят, не делай этого!»

Теперь ты действительно проклят...

«Командир?»

Молчание.

«...Джим? Отвечай, что у вас случилось?»

И наступил конец. Джим представлял себе, как Сара тревожно оглядывается по сторонам. Зерги накачиваются волна за волной, визжа от буйной радости. А затем на свет появляется Королева Клинков. Частично человек-псионик, но в большей степени — чудовищный зерг.

Он постоянно мучился мыслями о том, что ей пришлось пережить. На что она решилась? Расстреляла боеприпасы и бросилась на противника? Или молча стояла, позволив взять себя в плен? А вдруг попыталась покончить с собой?

Я думал, что тебя убили. И множество раз сам желал этого.

Но я рад даже теперь — после гибели стольких людей, которые умерли по твоей вине. Ты осталась жива.

Вдали раздались выстрелы и стрекотание зергов. Джим потянулся за пистолетом. Пригнулся, защищая Сару, и выпрямился. Они не получают ее обратно. Только через его труп. В буквальном смысле этого слова. Последнюю драгоценную секунду жизни он потратит на то, чтобы уничтожить тварей. Сара Керриган никогда не будет Королевой Клинков.

Сегодняшний день не подходит для смерти. Он может начать все заново — именно в эту секунду. Спустя четыре года после сокрушительного удара судьбы.

Фрэйзер быстро взглянул на командира, принявшего оборонительную стойку.

— Мне жаль тех зергов, которые попытаются напасть на тебя.

— Мне тоже.

Джим осмотрелся. С облегчением вздохнул. Муталиски отвлеклись, атакая на корабли Доминиона.

Ситуация не безнадежна. Главную проблему представляло огромное серое облако пепла. Оно знаменовало собой приближение врагов. Джим уже различал сквозь клубы пыли челюсти, змеевидные туловища и конечности с серповидными когтями, торчащими в разные стороны. Четыре гидралиска. За ними спешила еще парочка. Они напоминали стаю диких псов. Только гораздо более опасных, безобразных и смертоносных, чем любая собака.

Джим прицелился.

— Огонь по моей цели!

У него хорошие солдаты. Он почувствовал, как пот застилает глаза, и заморгал, стараясь не обращать внимания на жжение. Он потерпит. Он уже знал, когда выстрел будет максимально эффективен и противник не успеет повалить их и подмять под себя. Джим понял — он настолько привык убивать зергов, что рассчитал время автоматически.

Они бежали, издавая вопли. Жаждали крови и смерти. Зерги обезумели после потери Королевы.

Рейнор замер.

— Огонь! — заорал он спустя секунду. Радостные вопли сменились громкими стонами. Зерги стали разлетаться в кровавые клочья. Рваная плоть чудовищ заполнила все вокруг. Обломок чешуи упал Джиму на шлем и соскользнул вниз. Но он не снизил темп стрельбы. Он ловко выпускал пулю за пулей, водя пистолетом из стороны в сторону. Раньше ему никогда не приходилось видеть, чтобы зерги действовали настолько разрозненно. Прежде ими управлял разум Керриган. А здесь властвовали лишь хаос и безумие, сверкающие

в их крохотных ярких глазенках. Твари двигались абсолютно беспорядочно.

Наконец он отстрелил голову последнему монстру. Зерг рухнул в шести шагах от Джима, истекая кровью и лимфой. Тело дернулось один раз и затихло навсегда.

Джим опустился на колени рядом с Сарой. Она свернулась калачиком внутри одеяла, схватившись пальцами за его края. Джима утешил этот жест. А поза ее была такой... человеческой.

— Мэтт, где десантный корабль? — рявкнул Рейнор в микрофон.

— Только что вылетел, сэр, — тревожно отрапортовал Хорнер. Судя по догорающим останкам крейсера, Джим мог представить себе, с чем пришлось иметь дело «Гипериону». Но времени на сочувствие не было. Следовало доставить Керриган на борт и убраться подальше из ада.

— Передай им — я дам вдвое больше, если доберутся за пять минут.

— Сэр, вы уже несколько недель им не платили.

— А если они прилетят и обнаружат мой труп, то ничего не изменится, верно?

Мэтт слегка усмехнулся, что подбодрило Джима.

— Точно, сэр. Я им сообщу, но у меня нет никакой гарантии. Координаты точки сбора: восемь, четыре, семь, точка, восемь.

— Понял. Мы недалеко от этого плато.

— Сэр, приборы показывают, что оно кишит зергами, — сообщил Фрэйзер.

— Конечно, — согласился Джим. — Как и вся паршивая планета. Будем отбиваться, пока катер не забрет нас.